

智行基金會 2012 中秋月餅慈善義賣訂購表格
Chi Heng Foundation Mooncake Charity Sale 2012 Order Form

請填妥表格並以電郵或傳真方式交回智行基金會 Please fill in the form and return to us by email or fax:
電郵 Email : info@chihengfoundation.com / 傳真 Fax : 2517-0594

聯絡資料 Contact Details

姓名 / 公司名稱 Name/Company Name

聯絡人姓名 Contact Person : _____ 職銜/部門 Title/Department : _____

電話號碼 Phone No. : _____ 傳真號碼 Fax No. : _____

電郵地址 Email Address : _____

收據抬頭 Receipt made to : _____

寄送收據地址 Mailing address: _____

送貨地址 Mooncakes/Coupons delivery address (送貨需另外收費/delivery will be additionally charged):

- 香港 Hong Kong 九龍 Kowloon
新界 N.T. (愉景灣、離島及東涌除外 excluding Discovery Bay, Outlying Islands and Tung Chung)

聯絡人 Contact Person : _____ 聯絡電話 Tel No.: _____

付款方法 Payment Method

- 劃線支票抬頭請填寫“智行基金會有限公司”
郵寄地址：香港上環威利麻街 6 號威華商業中心 12 樓 1201 至 1203 室
Crossed cheque payable to “CHI HENG FOUNDATION LIMITED”
Mailing address: Room 1201-3, 12/F., Wai Wah Commercial Centre, 6 Wilmer Street, Sheung Wan, H.K.
- 直接存入智行基金會匯豐銀行帳戶號碼：502-199813-838
Direct transfer to Chi Heng Foundation at HSBC Bank A/C No. 502-199813-838

領取月餅(環保袋方法) Collection Method

- 自行到智行基金會辦公室領取 Collect mooncake coupons at Chi Heng office
地址：香港上環威利麻街 6 號威華商業中心 12 樓 1201 至 1203 室
Address: Room 1201-3, 12/F., Wai Wah Commercial Ctr, 6 Wilmer Street, Sheung Wan, HK
時間：星期一至星期五上午 9 時至下午 6 時
Hours : Monday to Friday, 9 : 00am to 6 : 00pm
- 安排送貨服務每程\$50 (只限港鐵沿線地點 \$50 per delivery to stations along MTR)
- 月餅券以掛號方式寄出 (郵費每份\$15 元) Send mooncake coupons by registered mail (\$15 per pack)

本人/本公司欲訂購 I/My Company would like to order
(請於適當方格內劃上 V 號 Please tick appropriate box(es))

Please send your order by Monday August 20, 2012 to allow time for delivery.
訂購月餅，請於 2012 年 8 月 20 日(星期一)前電郵/傳真您的訂購表格。

	總類 Items	每盒售價 Unit Price	訂購數量 Order Qty.	款額(HKD) Total Amt.
	美心雙黃白蓮蓉月餅(餅券) 一盒 4 個 White Lotus Seed Paste with 2 egg yolks 4 cakes/box (coupon)	HK\$170	___ coupon 券	HK\$_____
	美心雙黃蓮蓉月餅(餅券) 一盒 4 個 Lotus Seed Paste with 2 egg yolks 4 cakes/box (coupon)	HK\$165	___ coupon 券	HK\$_____
	四色彩月(餅券) 一盒 4 個 Assorted Mooncakes Gift Box 4 cakes/box (coupon)	HK\$188	___ coupon 券	HK\$_____
	美心低糖蛋黃蓮蓉月餅(餅券) 一盒 6 個 Low Sugar Lotus Seed Paste salted egg yolk 6 cakes/box (Coupon)	HK\$180	___ coupon 券	HK\$_____
	美心冰皮甜品博覽(餅券) 一盒 8 個 Snowy Dessert Gallery 8 cakes/box (Coupon)	HK\$128	___ coupon 券	HK\$_____
	美心月餅迷你珍藏版(現貨) 一盒 2 個 Mini Mooncake Box Set 2 cakes/set (Stock) (Note: Order deadline is August 10) (注意: 現貨訂貨截止日期為 8 月 10 日)	HK\$68	___ box 盒	HK\$_____
	*趣緻動物環保購物袋 Funny Animal Eco-bag	HK\$100	___ unit(s)個	HK\$_____
	送貨費用 Delivery charge			
	- 每程\$50- 只限港鐵沿線地點\$50 per delivery to stations along MTR	HK\$50	___ delivery 程	HK\$_____
	- 月餅券以掛號方式寄出 Registered postage for mooncake coupons	HK\$15	___ pack 封	HK\$_____
	**額外捐款 (申請免稅適用) Additional Donation (Tax deductible)			HK\$_____
	總額 Grand Total			HK\$_____

*必須同時購買慈善月餅 Only available with mooncake purchase

**捐款港幣 100 元或以上可獲發收據作退稅用途 An official receipt will be issued for donation of HK\$100 or more for tax deduction

慈善月餅捐贈 Charity Mooncake Donation

捐贈慈善月餅不但可以幫助一些於國內受愛滋病影響的兒童繼續學業, 更能讓他們分享這個佳節的溫馨, 我們會協助您把月餅送往華中地區受智行資助的家庭。

Donation of charity mooncakes will brighten up the life of the AIDS impacted children in China. Please be generous and share your care for others in need! We will help you to deliver donated mooncake to families supported by Chi Heng in Central China.

I would like to donate _____ box(es) of mooncake (choose quantity from the above order).

我會捐贈月餅_____盒(從以上訂購數量中選取)。